

43' ARTEVENTO CERVIA

FESTIVAL AQUILONE INTERNAZIONALE 2023



dal 21 APRILE al 1 MAGGIO

Cervia Spiaggia di Pinarella

ARTEVENTO CERVIA FESTIVAL INTERNAZIONALE DELL'AQUILONE È IDEATO E ORGANIZZATO DA



UFFICIO STAMPA E MEDIA PARTNER



CON IL PATROCINIO E IL SUPPORTO DI



WE ARE THE RAINBOW

SOMMARIO

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 2 | La festa della sostenibilità | 22 | Team Maori Te Kura O Hirangi |
| 3 | Benvenuti | 24 | Nurture the future!
Artevento per il sociale |
| 4 | L'immagine del poster | 25 | Officina Artevento:
"Il volo della sostenibilità" |
| 5 | Il pellegrinaggio degli artisti del vento | 30 | Circo Madera |
| 6 | Il festival dell'arte eolica:
i protagonisti | 31 | Villaggio del festival |
| 14 | Giardini del vento – Aquiloni giganti | 32 | Piantina |
| 16 | Le star internazionali
dell'aquilonismo sportivo acrobatico | 34 | Programma Giornaliero |
| 18 | Omaggio a "Immagini per il cielo" | | |
| 20 | Masaaki Sato, Kengo Nagata
e l'aquilone insetto di Nagoya | | |



Nella foto, il bellissimo aquilone color arcobaleno opera di Aristide Prandelli fotografato dal Maestro della KAP Wolfgang Bieck.



DAL 1981, LA GRANDE FESTA DELLA SOSTENIBILITA'

Inneggiano al motto “we are the rainbow” e scegliendo tutti i colori dell’arcobaleno come propria bandiera per celebrare il pluralismo, il dialogo e l’inclusione come strumenti di pace, dal 1981 il più longevo festival internazionale dedicato all’arte che vola individua nel colorato ponte tra la terra e il cielo anche l’emblema di quello stesso rapporto sacro tra uomo e ambiente che da oltre 2500 anni l’aquilone esprime.

RAI Pubblica Utilità è media partner di ARTEVENTO perché esso promuove in maniera originale e per il tramite dell’arte eolica i seguenti obiettivi dell’**Agenda ONU 2030**:

1. **DIRITTI INALIENABILI DELL’UOMO, GIUSTIZIA, LIBERTA’ e PACE**
2. **PLURALISMO, UNITA’ NELLA DIVERSITA’ e INTERCULTURA**
3. **DIRITTO DEI BAMBINI a GIOCO, EDUCAZIONE ed UGUAGLIANZA**
4. **LAQUILONE COME STRUMENTO DIDATTICO e DIVULGATIVO**
5. **BENESSERE PSICO FISICO PER TUTTA LA FAMIGLIA**
6. **IL VENTO come ENERGIA PULITA, RINNOVABILE ed ACCESSIBILE**
7. **LA SALVAGUARDIA DEL MARE e DELL’AMBIENTE**
8. **LA SALVAGUARDIA DELLA BIODIVERSITA’ e DEL CLIMA**

Simbolo dell’unità nella diversità celebrata dal festival con il suo gioioso esempio interculturale, il **vessillo** del nostro deciso appello al **ripudio della guerra** come strumento di offesa alla libertà dei popoli e come mezzo di risoluzione delle controversie internazionali è anche il paradigma perfetto dello **spirito ambientalista** che fa di questo appuntamento di primavera la grande festa della sostenibilità



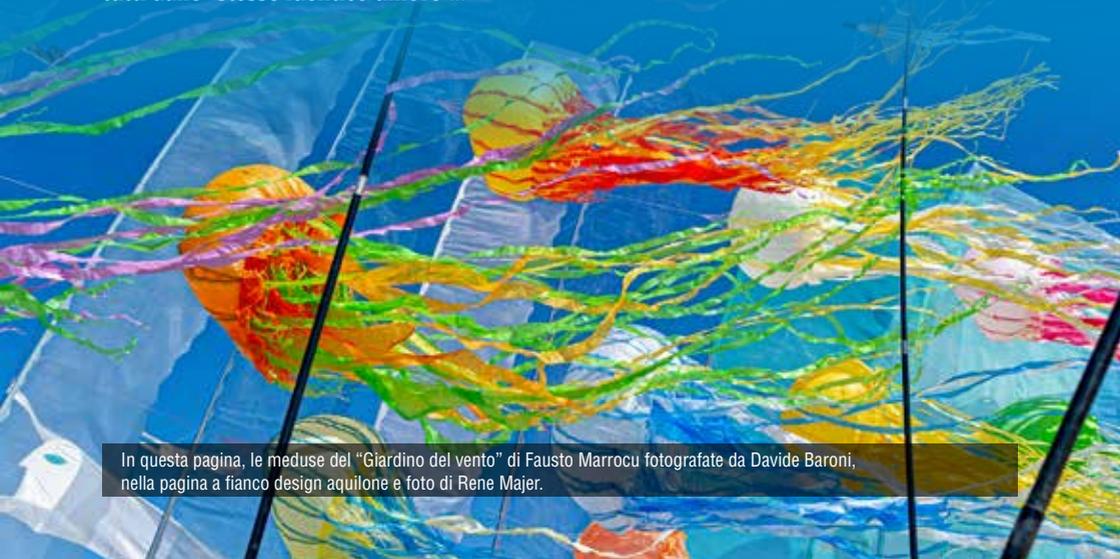


AL DI LÀ DELLA PINETA, PRIMA DELL' ACQUA DEL MARE, C'È UN LUOGO FANTASTICO DOVE SI PUÒ VOLARE...

Il Maestro giapponese Masaaki Sato depositario dell'antica tradizione dell'aquilone di Nagoya e partner di Hundertwasser nel contesto di un progetto artistico che ha fatto storia, il Team Maori Te Kura O Hirangi in arrivo dalla Nuova Zelanda per celebrare la memoria di chi ha lottato per la nostra libertà, la Star di America's Got Talent Connor Doran ambasciatore della ricerca contro l'epilessia, Ron & Baew Spaulding con un fantastico progetto di sostenibilità ambientale nato fra le mura di un monastero di Bangkok... sono queste solo alcune delle storie fantastiche pronte ad intrecciarsi ad ARTEVENTO per un'edizione che non ha uguali non tanto per la quantità quanto per la qualità e lo spessore delle esperienze dal mondo intero che oggi s'incontrano in questo luogo speciale fra la pineta, la salina e il mare. Vite che si intrecciano seguendo il volo di un aquilone, arti che dialogano per costruire il sogno che vogliamo.

Quello in cui il Presidente dell'Ukrainian Kite Association Pavlo Shmulevych, scappato alla guerra dopo 39 giorni di prigionia a Kerson, può tornare a volare anche insieme a Mike Loskov, in arrivo da Mosca per celebrare l'amore fra Tonino Guerra e la moglie russa Lora attraverso il volo delle farfalle che il poeta romagnolo disegnò per dare ali al concetto stesso della libertà.

Questo è il nostro sogno: tornare a volare insieme, diversi ma uniti nello stesso cielo, perchè come cantava Fabrizio de Andrè, sotto la "divisa di un altro colore" siamo accomunati tutti dallo "stesso identico umore"...



In questa pagina, le meduse del "Giardino del vento" di Fausto Marrocu fotografate da Davide Baroni, nella pagina a fianco design aquilone e foto di Rene Majer.

L'IMMAGINE DEL POSTER



Lasciata in sospenso a causa dello scoppio della pandemia, l'immagine originariamente abbozzata per il festival del 2020 torna a campeggiare al centro del poster della 43esima edizione, emblema della continuità di un progetto che reagisce alle fragilità del presente incentivando il dialogo tra i popoli attraverso il medium dell'arte del vento.

La Cina celebrata dalla testa di drago per omaggiare il grande Maestro dell'aquilone cinetico Zhang Tianwei che avrebbe dovuto storicizzare l'edizione poi rinviata e rimodulata a causa del covid torna dunque protagonista di un'immagine satura di significati nuovi...

In volo ogni primavera dal 1981, senza interruzioni anche nei difficili anni appena trascorsi, "il più longevo festival internazionale del mondo dedicato agli aquiloni" celebra così la patria originaria dell'arte eolica insieme a quel senso di comunità, famiglia e unità nella diversità che ci vuole tutti **"sorelle e fratelli nel vento", indistintamente legati al destino del pianeta che ci ospita, e ugualmente vulnerabili al cospetto degli interessi economici dei potenti della terra.**

Per questo garrisce nel cielo di ARTEVENTO una bandiera color arcobaleno e per questo festeggiamo da 43 anni con gioia e con passione l'eterogenea ricchezza di popoli, culture e pensieri accolti per

11 giorni di sogni e progetti in un luogo di resistenza poetica fra la pineta e il mare: nel nostro luogo dell'anima, dove torniamo a volare insieme per i diritti dell'uomo e per quelli della terra, per costruire un linguaggio di pace e inclusione attraverso **l'arte, il dialogo, l'intercultura e il ripudio della guerra.**

Dietro il protagonista della mia illustrazione per il poster 2023, oltre la testa di drago dell'aquilone millepiedi cinese, incarnazione della primavera che fiorisce nel disegno e soprattutto simbolo di fortuna, successo, prosperità e pace, trovano spazio due figure speculari per celebrare il paese nel quale si è sviluppata con maggior splendore e ricchezza di modelli, nel corso dei secoli, la tradizione millenaria dell'aquilone...

Si tratta del Giappone, omaggiato dal 43° ARTEVENTO attraverso il suo Ospite d'Onore: il Maestro del Vento Masaaki Sato, straordinario depositario dell'antica tradizione dell'"aquilone insetto" di Nagoya.

Caterina Capelli

L'annullo speciale dedicato alla 43esima edizione è realizzato presso la reception ARTEVENTO da FILATELIA Poste Italiane durante il Servizio Filatelico Temporaneo in programma Domenica 30 Maggio dalle 10.30 alle 18.30. Per i successivi 60 giorni il timbro sarà disponibile per l'annullo presso l'ufficio postale di Cervia, per poi essere trasferito al Museo delle Poste di Roma.

IL PELLEGRINAGGIO DEGLI ARTISTI DEL VENTO

Ideato alla fine degli anni '70 dal pittore **Claudio Capelli** per entrare in contatto con creativi provenienti da ogni parte del mondo e sperimentare le potenzialità estetiche dell'aquilone, **il più longevo festival internazionale dedicato all'arte del vento** ospita **dal 1981** gli interpreti di un nuovo linguaggio espressivo, radicato nell'antico sapere dell'uomo eppure proiettato verso un'originale "poetica della sostenibilità".

Interpreti di un sentire artistico che trova nelle forze e nel rispetto della natura la propria ragione e sacralità e promotori degli ideali di ARTEVENTO attraverso la contaminazione fra arti visive e performative - con uno sguardo speciale su architettura, design, puppetry, teatro e circo contemporaneo - i protagonisti del festival giungono a Cervia dai 4 angoli del mondo per ritrovarsi in uno spazio poetico prima che fisico e dialogare nei territori dell'immaginazione condivisa, all'insegna della fluidità dei confini fra i diversi linguaggi creativi.

Sperimentando l'efficacia dell'originale medium artistico per riappropriarsi collettivamente di un salvifico senso di appartenenza alla comunità e al territorio - sia attraverso l'aquilone come paradigma del nuovo linguaggio della creatività sostenibile, che per mezzo delle installazioni ambientali, dei "Giardini del Vento" e della "Notte dei Miracoli" - con la sua 43esima edizione consecutiva il festival celebra il motivo stesso che ne ha fatto la meta di un pellegrinaggio irrinunciabile per i più originali kite designer del pianeta: il fatto di rappresentare **la culla di una corrente artistica specifica che ha trovato nello spirito di ARTEVENTO energia propulsiva e sulla spiaggia di Cervia il proprio "luogo dell'anima"**.



In foto, gli aquiloni dipinti del Maestro Claudio Capelli, ideatore del Festival Internazionale dell'Aquilone di Cervia, in mostra al Teatro Comunale Walter Chiari in occasione dei 40 anni del progetto ARTEVENTO.

IL FESTIVAL DELL'ARTE EOLICA: I PROTAGONISTI



Nell'impossibilità di citare in questa sede tutti gli artisti presenti, visitiamo a titolo esemplificativo i mondi creativi di alcuni dei membri della "famiglia ARTEVENTO", partendo dallo stesso firmatario del manifesto dell'Arte Eolica e seguendo come un filo d'Arianna, le traiettorie di un volo da un capo all'altro del mondo nei territori dell'immaginazione e della sostenibilità.

FRANCIA **Michel Gressier**, firmatario insieme a Jakje Matisse nel 1995

del **Manifesto dell'Arte Eolica** oggi esposto alla **Fondazione Mirò** di Palma de Majorca e autore degli aquiloni dipinti per la produzione **Toruk** del **Cirque du Soleil**; protagonista della **mostra del 37° ARTEVENTO** al Magazzino del Sale di Cervia, nel 2022 espone alla manifestazione culturale della Michelangelo Foundation **Homo Faber** a **Venezia**.

IL MANIFESTO DELL'ARTE EOLICA

"L'aquilone semplice, originale, è un veicolo che mira a riunire lo spirituale e il materiale.

Gli aquiloni sono dunque strumenti, mezzi di espressione e meditazione nello spazio.

Le superfici, le strutture, i colori e le forme si mescolano su basi visive, sensuali e tattili.

Il filo collega la mano e lo spirito con gli elementi.

Gli aquiloni offrono ai creatori un'opportunità senza precedenti di giocare, comporre, esplorare, sperimentare e manipolare dimensioni e distanze, rendendo uno spazio immenso visibile e percepibile, e liberando completamente l'immaginazione.

Noi continuiamo il nostro lavoro con questo mezzo, incoraggiamo lo sviluppo e sosteniamo l'arte del volo."

C.Asker, I. Bodoczky, M.Gressier, F.Haase, J.Matisse, T.Streeter e J.M.Yturralde
28 giugno 1995

Insieme a lui arriva dalla Francia **Gerard Clement**, storico organizzatore del festival internazionale di Berck sur Mer, artista eolico ed esperto della storia e delle culture del vento, dalla fine degli anni '70 rappresenta la "Parigi degli aquiloni" grazie alla sua mitica boutique **La Maison du Cerf Volant**, alle mostre organizzate per il Louvre ed altre istituzioni nazionali e alle collaborazioni con celebri maison di moda. La delegazione francese è inoltre composta dagli artisti eolici **Bruno** e **Laurance Cocandeau**, **Michel Rousselot**, **Patrice Peigné**, **Loik Lamalle**, **Pierre Marzin**, **Claudette Gosselin**, **Maurice Blanc**, **Etienne** e **Veronique Veyres**, dallo straordinario team **AWITA** specializzato in volo di aquiloni giganti e 3D air creations e dai piloti sportivi **Gregory Reynes** e **Philippe Comble**, insieme al team di volo acrobatico **Cerf Volant Folies**.



Lo splendido "San Giorgio e il drago" dell'artista francese Gerard Clement fotografato dal Maestro della KAP Kite Aerial Photography Wolfgang Bieck (Germania).

Nella pagina a fianco, Michel Gressier ritratto con una serie dei suoi aquiloni dipinti nello suo studio di Tours

GIAPPONE – Il 43esimo ARTEVENTO omaggia il Paese del Sol Levante accogliendo come Ospite d'Onore il Maestro **Masaaki Sato** (vedi pag. 20-21), in arrivo da Nagoya insieme a **Kengo Nagata**. Insieme a loro lo straordinario **Makoto Ohye**, giardiniere e paesaggista dalla Città di **Daimon** (Toyama), autore di aquiloni di **carta washi** e **bambù** ispirati ai simboli della cultura giapponese e all'equilibrio di consapevolezza, armonia e calma acquisiti attraverso lo studio della **"cerimonia del tè"**.

THAILANDIA – **Ron & Baew Spaulding**, eminenti rappresentanti della tradizione dell'aquilone thailandese nel mondo, tornano ad ARTEVENTO con uno dei contributi più preziosi al programma 2023: emblema della familiarità tra sostenibilità ed arte del vento, il loro progetto di aquiloni costruiti **con tessuto ricavato dalla plastica riciclata** è un esempio virtuoso del cambiamento promosso da festival ed è scelto per inaugurare lo spazio "Officina Artevento" come parte della mostra "Il volo della sostenibilità". (vedi pag. 25), Con loro arrivano dalla Thailandia il Dott. **Pitan Singhasaneh** con **Kanokneka** e **Sarin**.

INGHILTERRA – **Sir.Malcolm Goodman**, alias "The Kiteman", collezionista esperto di culture e storia dell'aquilone, organizzatore di mitici festival in Inghilterra e storica presenza a Cervia, torna con la moglie **Jeanette** a capo di una straordinaria delegazione composta da **Nick James**, soprannominato "Nickelangelo" per l'iconica forma delle sue creazioni, dall'artista eolica **Frances Anderson** autrice di raffinate opere di carta e bambù e da **David** e **Alison Ellison**, **Mike** e **Fran Goddard**, **Pauline & Ged Taylor**, **Guy Reynolds**, **Paul** e **Natalie Reynolds** e **Jon** e **Gill Bloom**. Insieme a loro i piloti acrobatici del mitico team sportivo 4 cavi **The Decorators**, coordinato da **Felix Mottram**, in arrivo a Cervia con una straordinaria collezione di opere dell'artista eolico **Jørgen Møller Hansen** (DANIMARCA) prematuramente scomparso nel 2012 e omaggiato da ARTEVENTO attraverso la presentazione delle iconiche opere dal tratto grafico inconfondibile.



Il Maestro giapponese Makoto Ohye fotografato da Davide Baroni.
Nella pagina a fianco gli aquilone del canadese Robert Trepanier fotografati da Renè Majer e un ritratto della statunitense Melanie Walker di fronte ad un display delle sue opere.



CANADA – **Robert Trepanier**, pittore, scenografo, ex corridore ciclista di **Montreal** fa parte della directory del **Ministero dell'Istruzione del Quebec** per la sua attività didattica e collabora attivamente con il **Cirque du Soleil** e con la compagnia **Theatre Ciel Ouvert**. Ideatore di strumenti musicali originali e del **Parco Musicale dei Bambini** di Montreal, è stato protagonista nel 2022 di una grande mostra personale alla **Cité des arts du cirque** di **TOHU**. Insieme a lui arrivano dal Canada **Gary Mark**, rappresentante dell'**American Kitefliers Association** distretto nord e i piloti acrobatici **David Hathaway** e **Mario di Lucca**.

USA – **George Peters & Melanie Walkers**: lui scultore, grafico, illustratore, animatore cinematografico, designer, modellista, scenografo e costumista; lei fotografa, docente di Fotografia alla **Università del Colorado** e artista visiva straordinaria, costituiscono una delle coppia d'oro dell'Arte Eolica internazionale, uniti anche professionalmente dal 1999 sotto il nome **Airworks Studio Inc**. Protagonisti della **mostra del 39° ARTEVENTO** al Magazzino del Sale di Cervia hanno realizzato **più di 80 interventi nazionali e internazionali** commissionati da istituzioni private, pubbliche ed aziendali e persino curato l'immagine della campagna di **Barack Obama** per lo Stato del Colorado. Insieme a loro arriva dagli USA il vulcanico e geniale **Tim Elverston**, designer a tutto tondo, autore di un universo personalissimo fatto di aquiloni, architetture, installazioni eoliche, gioielli, abbigliamento e strumenti di lavoro progettati e costruiti secondo una precisa



visione estetica e funzionale. Progettista di aquiloni per **Cirque du Soleil** e **Ibex Puppetry**, partecipa con la sua opera eolica al Burning Man e torna a Cervia con la moglie **Ruth Whiting**, artista eolica, pittrice e illustratrice, mamma non solo di Otto ma anche del personaggio **"Lonely Bird"**, protagonista dell'omonimo libro da lei illustrato di prossima pubblicazione, pre-ordinabile online.



Sempre dagli USA l'artista e storico dell'aquilone **Scott Skinner**, fondatore e direttore per tre decenni della Drachen Foundation di Seattle, **Jon e Keren Burkhardt** frequentatore di ARTEVENTO fin dalle prime edizioni, **Scott e Marilynn Hampton** autori di scenografici e coloratissimi Giardini del Vento, **Jon Trennepohl** e una squadra straordinaria di piloti acrobatici: **Connor Doran, Amy Doran, Spence Watson, Jim & Lynn Foster, Steve Anderson, Cassie Shaw, Lisa Willoughby, Steve Anderson, John Barresi** e l'inventore del "Revolution Kite" **Joe Hadzicki**.

BALI - **Kadek Armika**, vincitore del **1° premio** per la miglior opera originale al Festival du Cerf Volant di **Dieppe 2022**, interprete d'eccellenza e d'innovazione nella tradizione dell'estremo oriente, curatore di numerose opere pubbliche e private, è attualmente impegnato a un monumentale **pannello scultoreo** per l'**Aeroporto di Bali** e nella creazione di aquiloni d'Arte per le campagne pubblicitarie e gli allestimenti della maison di moda **Hermès**. Insieme a lui **Bagus Ucrasena** e l'amata **Elly Ginanti**, la "Principessa di Bali" pronta a tornare ad esibirsi in performance di teatro danza sul palcoscenico di ARTEVENTO con la figlia **Sima** e con **Ni Vayan Ratni Vertini**.



GERMANIA **Kisa**, artista plastica, scenografa teatrale, performer eolica, ha ideato l'aquilone "per volo subacqueo" **Scubadoo** ed è l'autrice degli iconici **Sky Dancers** che ballano ogni primavera nel cielo di Cervia. Insieme a **Roland Kraft** e alla sorella **Anke Sauer**, geniale designer dell'inimitabile aquilone in carta senza steccatura **Jack in the Box** - sviluppato sul concetto dell'origami in moduli ripetuti e ripiegabile su se stesso secondo un movimento a spirale - è fondatrice del collettivo internazionale **Drachnsyndikat** e del **WIKUKU Zentrum Fur Wind, Kunst und Kultur**. Insieme a loro arrivano dalla Ger-

In questa pagina "Sky Shaman" di George Peters (in alto) e un'opera interamente realizzata con fibre vegetali di Kadek Armika (Bali). Foto Wolfgang Bieck.

mania **Frank Schwiemann**, enfant prodige dell'arte eolica, ora curatore con la sua **Airformance Design** di una serie di architetture per interni, spazi pubblici, aeroporti, spettacoli e studi televisivi basati su concept affini a quelli sviluppati nel campo del volo. E ancora l'architetto **Heinrich Hohmann**, il Kite Aerial Photographer **Wolfgang Bieck**, (pagina 26), l'artista pirotecnico **Uwe Griezbeck**, il vulcanico **Florian Janich** con i suoi scenografici allestimenti di bandiere e display sulla spiaggia e **Karin Guretzka** e **Fritz Kiewit**. Insieme al fantastico gruppo di piloti sportivi **Team 4 Fun** e ai grandi dell'aquilone gigante, a partire dal **Team No Limit** presenza immancabile per 30 anni di festival, con **Volker**, **Christian**, **Andy**, **Isabell**, **Olly** e **Wiebke**, **Robert Kirtsch**, **Markus Munstermann**, **Jurgen** e **Gabi Ebbinghaus** e **Bernhardt Dingwert** con il suo Charlie Chaplin extra size.

FINLANDIA **Morten Bondestam**, geniale designer di aquiloni realizzati con materiali poveri o di riciclo, autore del libro **Better Kites** ed ex architetto, con più di 50 progetti urbani realizzati in curriculum e partecipazioni alla Biennale di Venezia, all'età di 88 anni torna per la 30esima volta al Festival accompagnato dal giovane **Aleksi Pihkanen** dopo la scomparsa dell'inseparabile moglie Kati avvenuta esattamente un anno fa.



ARTEVENTO, un sogno intergenerazionale: Marten Bondestam (Finlandia) e la famiglia Elverston, Tim, Ruth e Otto in arrivo dalla Florida (USA).

ITALIA **Fausto e Ivana Marrocu**, insostituibili con le originali meduse colorate del più iconico "Giardino del Vento" del festival, il Team **Ex3** di **Eliana Mestriner**, **Enrico** ed **Ettore Pavesi** con l'inimitabile circo in mostra al Magazzino del Sale nel 2020, gli esperti dell'aquilone storico il vulcanico **Andrea Casalboni** e **Fausto Focaccia**, **Team Vulandra** impareggiabile tanto nel volo acrobatico che nei display di aquiloni monofilo, e poi ancora il re del **Volo Multiplo Acrobatico Giovanni Govoni** con **Caterina Clericò**, **Vita Giacobelli** e **Marcello Guastini** con lo splendido Giardino dei Papaveri, **Aristide Prandelli** con le stelle colorate e tanti amici in arrivo fra i quali per brevità segnaliamo **Edo Borghetti**, **Bruno** e **Adriana Bonino**, **Simone Cabianca**, **Aquilonisti Eolo Gubbio**, **Luca Piattoni** con i "Giganti" e la grande squadra di piloti di STACK Italia guidata dalla campionessa **Sara Rizzetto**.

KUWAIT **Abdulrahman Al Farsi**, celebre per aver prodotto l'aquilone più grande del mondo, grande 950 metri quadrati e volato nel 2005 a Kuwait City, arriva con il suo Team per regalare spettacolo nell'area dei giganti.



OLANDA **Stephen Versteegh**, architetto e designer d'interni, campione di volo acrobatico e performer con spettacolari display di aquiloni giganti; **Jan e Jolanda Van Leeuwen**, autori degli iconici "Giardini del Vento" rappresentanti le silhouettes di bambini, donne e uomini con gli occhi rivolti al cielo; e ancora **Ina e Herman Plattje, Bas e Sara Vreeswijk e Risk e Maria Simmons**.

PAKISTAN **Iqbal Husain**, maestro dell'aquilone mil-lepiedi della tradizione cinese rivisitato in chiave ironica, presenta alla 43esima edizione di ARTE-VENTO la sua ultima fatica, "Il Giro d'Italia" (vedi foto), realizzato come di consueto con la collaborazione dell'illustratore ticinese **Fredi Schafroth**, papà di "Gatto Arturo" e di molti amati personaggi della Televisione Svizzera Italiana.

UCRAINA **Pavlo Shmulevych** presidente dell'**Ukrainian Kite Association**, catturato nel Luglio 2022 a Kherson e tenuto prigioniero per 39 giorni, dopo es-

sere riuscito a fuggire in Georgia, vive ora al sicuro come rifugiato politico e porta al festival dedicato alla pace una toccante testimonianza sugli orrori della guerra.

RUSSIA **Mike Loskov**, storico rappresentante per la Russia ai festival del mondo e organizzatore di un memorabile spettacolo di aquiloni a **Mosca** in occasione dell'apertura della **FIFA World Cup 2018**, torna a volare per la pace a Cervia con uno straordinario progetto dedicato a **Tonino Guerra** in collaborazione con il **Centro di Arte e Cultura della Città di Suzdal**.

E poi ancora tanti Maestri del vento, kite designer e piloti in rappresentanza di tutti i colori del mondo:

Gustavo e Leda di Si dall'ARGENTINA; **Kinglesy Kunawardena, Trevor Reeves, Kevin e Linda Sanders** dall'AUSTRALIA; **Gerhard e Daniela Zitzmann, Anna Rubin, Koli e Ste Rauchwarter, Emma e Alfons Muller, Andi Malandi e Ida Maria Gasparotto** dall'AUSTRIA; **Karin e Roger Stevens** dal BELGIO; **Ron e Sandy Gibian** dal CILE; **Guan Fan e Zhao Qingyuan** dalla CINA; **Mong Hie, Song Kwangoo, Jung Ki Beom e Cho Yonho** dalla COREA; **Andres Ramires e Angie Romero** dalla COLOMBIA; **Seymour Jansen**, da CURACAO; **Violeta Graviles** dalle FILIPPINE; **Jimmy Sampson** dal GHANA; **Liannawati Lie e Irna Irwami** da GIAVA; **Kostantin Ratsos** dalla GRECIA; **Pierre Lesage** da THAITI;



Stafford Wallace dall'INDIA; **Eli e Shula Shavit** da ISRAELE; **Josè Saintz** dal MESSICO; **Malcolm Hubbert** e **Te Kura O Hirangi Team** Maori dalla NUOVA ZELANDA; **Ulla Bebko, Alicja Szalska e Szymon Ka** dalla POLONIA; **Antonio Lino** dal PORTOGALLO; **Mike Loskov** dalla RUSSIA; **Karl e Sara Longbottom, Andrew e Kathleen Bettie** dalla SCOZIA; **Eric Aouara Ott** dalla SPAGNA; **Shiromi Samarokoon, Thejitha Edirisinghe e Herath Tirangi** dallo SRI LANKA; **Lars Fager** dalla SVEZIA; **Renè Majer, Carpe Diem** dalla SVIZZERA; **Robert Brasington** dalla TASMANIA; **Pavlo Shmulevych** dall'UCRAINA; **Cao Hang Quan** dal VIETNAM.



Nella pagina sinistra l'opera di denuncia dell'artista tedesca Kisa e quella ironica del pakistano Iqbal Husain. In questa pagina lo straordinario artista del vento Ron Gibian con un'opera dedicata al tema di ARTEVENTO fotografato da Wolfgang Bieck.

GIARDINI DEL VENTO

Occasione di percorsi immersivi indimenticabili, i Giardini del Vento costituiscono da oltre 20 anni una delle principali attrazioni del festival, celebrando la vocazione ambientalista dei suoi ospiti e prefigurando nuove modalità per interagire artisticamente sul paesaggio. Accanto ai giardini più famosi, vicino alle meduse di **Fausto Marrocu**, alle formiche rosse di **Eric Aouara Ott** e ai giardini di papaveri di **Vita Giacobelli**, lungo un percorso fantastico dedicato alla natura e alla fantasia, straordinarie creazioni nuove fioriscono questa primavera in riva al mare: dalle opere di **Kevin & Linda Sanders** dall'Australia fino al giardino di farfalle di **Kati Singhasaneh** dalla **Thailandia** (sopra nella foto di *Rene Majer*) passando per l'omaggio all'indimenticato **Ray Bethell** in arrivo dal **Canada** grazie al pilota acrobatico erede del nostro BigDaddy, **Mario di Lucca**.

AQUILONI GIGANTI

Protagonisti di una delle più spettacolari aree del festival, i giganti del bestiario ARTEVENTO tornano a stuzzicare la fantasia di grandi e bambini evocando i soggetti e i temi di un sorprendente mondo delle meraviglie. Insieme alle iconiche creature prodotte dal pioniere neozelandese **Peter Lynn**, nuotano nel cielo di Cervia le originali creazioni oversize e le 3d air sculptures dei più "grandi" showman dell'aria, a partire dalla super star **Abdulrahman Al Farsi**, in arrivo dal **Kuwait** insieme ai ragazzi del suo team **Mu-barak, Saoud e Tareq** pronti a testare sulla spiaggia di Pinarella i parenti



small size della loro creazione più famosa: l'aquilone più grande del mondo, 950m2, registrato dal **Guinness World Record** nel **2005** e poi superato dall'ancor più grande aquilone intitolato **The Hope** dedicato alla speranza in un futuro sostenibile per il pianeta (*immagine in basso a sinistra*).

Nella stessa area tornano i graditissimi ospiti **Ron & Baew Spaulding** dalla **Thailandia**, insieme alle new entry **Pitan Singhasaneh, Kanokleka Singhasaneh** e **Sarin Singhasaneh** e **Liannawati Lie** e **Irna Irwami** da **Giava**... insieme, naturalmente agli immancabili amici della famiglia ARTEVENTO: gli straordinari performer del **Team No Limit** dalla Germania e del **Team AWITA** dalla Francia, insieme a **Robert Kirtsch, Malcolm Hubbert, Andrew & Kathleen Beattie, Herman & Ina Plattje, Jolanda & Jan Van Leeuwen, Edo Borghetti, Bernhardt Dingwerth, Team Eolo Gubbio, Stephen Versteegh, Bruno Bonino, Simone Cabianca, Alfons & Emma Muller.**

I "Giardini del vento" di Fausto e Ivana Marrocu (Sardegna) e di Eric Aouara Ott (Spagna) fotografati da Caterina Capelli.

BPER:

Banca

LE STAR INTERNAZIONALI DELL'AQUILONISMO SPORTIVO ACROBATICO

Dopo la pausa imposta dalla pandemia, tornano al festival dagli USA tre atleti straordinari, new entry dell'edizione 2019 divenuti immediatamente colori irrinunciabili dell'arcobaleno ARTEVENTO: **Connor Doran**, giovane atleta USA affetto da epilessia, star finalista della 5° edizione di *America's Got Talent* proprio con lo spettacolo di un aquilone 4 cavi volato indoor; è promotore di raccolte fondi per la ricerca

grazie al successo dovuto alla trasmissione TV; **Amy Doran**, madre di Connor, coprotagonista insieme in figlio di un iconico balletto aereo in cui due aquiloni 4 cavi complementari compongono nel cielo il simbolo del dna (vedi foto), è anche protagonista solista di uno spassoso show nei panni di Charlot; **John Barresi**, (foto a sinistra) superstar assoluta del festival, erede indiscusso di Ray Bethell per



il carisma inarrivabile e per l'alto tasso emozionale delle sue performance. Designer e promotore della cultura dell'aquilone e della sua pratica sportiva, è stato **31 volte campione di volo USA** nonché regista nel 2019 del Quad Kite World Record - **Guinness dei Primati con 102 aquiloni acrobatici** 4 cavi **in volo simultaneo** al festival di Washington!



Insieme a loro la delegazione di piloti USA composta dall'inventore del "Revolution Kite" **Joe Hadzicki, Spence Watson, Jim & Lynn Foster, Steve Anderson, Cassie Shaw, Jon Trennepohl, Meshelle Sharples, e Lisa Willoughby**, performer di volo acrobatico per la compagnia di teatro di figura Ibox Puppetry, fondata in Florida dalla figlia dell'inventore di *The Muppet Show* Heather Henson. E poi ancora i canadesi **David Hathaway** e **Mario di Lucca**, i francesi **Cerf Volant Folies, Philippe Comble, Gregory**



Reynes e Ronan Saunier, l'olandese **Stephen Versteegh**, gli inglesi **Helen Ribchester e The Decorators**, il greco **Konstantin Ratsos**, il collettivo internazionale **Team 4 Fun** e i campioni di casa nostra. Oltre al fuoriclasse del **"Multiple Kite Flying"** **Giovanni Govoni** da Bologna e al team **Vulandra** da Ferrara partecipano al festival **Loris Gerbino, Marco Costa** e i piloti del Team'Magini, guidati dalla campionessa **Sara Rizzetto**, presidentessa di **STACK Italia**.



Partner sportiva di ARTEVENTO, **STACK Italia Federazione di Volo Acrobatico** affiliata tramite ASI al CONI, è organizzatrice della gara Cervia's Cup, in programma nelle giornate di Sabato 29, Domenica 30 Aprile e Lunedì 1 Maggio presso l'area STACK situata presso il Bagno Delfino 127/131.

Nella foto di Davide Baroni, volano "in formazione Decorators" con vele disegnate dell'artista danese Jørgen Møller Hansen, David Hathaway (Canada), Ode Yssee, Philippe Comble e Ronan Saunier (Francia), Helen Ribchester (UK) e Jim e Lynn Foster.

OMAGGIO A “IMMAGINI PER IL CIELO”

Se dal 1981 ARTEVENTO promuove l'arte eolica attraverso la prima rassegna dedicata agli interpreti di un nuovo linguaggio espressivo, solo 7 anni dopo la nascita del festival di Cervia, lo straordinario progetto **“Immagini per il Cielo”** - realizzato da **Paul Eubel** sotto l'egida del **Goethe-Insitut di Osaka** - confermava la bontà di quella stessa intuizione, massimizzandone la portata grazie al coinvolgimento dei **più grandi nomi dell'arte contemporanea, invitati a dialogare con la tradizione dell'aquilone giapponese...**

Fu un progetto glorioso che vide il coinvolgimento di una squadra di Maestri coordinata da **Nobuhiko Yoshizumi** per la realizzazione degli aquiloni scelti come supporti per l'opera dei grandi nomi dell'arte contemporanea. Firmata da artisti come **Rauschenberg, Shiraga Kazuo, Emilio, Vedova, Niki de Saint Phalle, Yayoi Kusama, Wesselman, Karl Otto Gotz e Mimmo Paladino** solo per citarne alcuni, la collezione di oltre 100 “immagini per il cielo” venne inaugurata nel **1989** con un vernissage “aereo” in Giappone, per poi viaggiare in Europa e Asia per 10 anni, arricchita progressivamente di nuove opere fino alla morte del suo ideatore, nel 2010.

12 anni dopo, il 22 Febbraio del **2022**, quegli stessi aquiloni d'autore sono infine stati venduti dalla **Casa d'Aste Nagel di Berlino** per un cifra complessiva di quasi 6 milioni di euro, sollecitando ARTEVENTO ad approfondire una riflessione sui protagonisti di quel leggendario progetto, con l'intenzione di rendere il giusto omaggio alla grandezza dei maestri giapponesi coinvolti, oltre che all'idea di Paul Eubel, interlocutore “eletto” dell'ideatore dello stesso festival di Cervia, come testimonia la dedica che l'amico tedesco volle scrivergli proprio sul catalogo della collezione:

“A Claudio, artista, amico di aquiloni e fratello nello spirito - noi teniamo in mano lo stesso filo...”



Nelle foto, il Maestro Yoshizumi ad ARTEVENTO e la toccante dedica scritta da Paul Eubel a Claudio Capelli sull'edizione italiana del catalogo della collezione, in occasione della sua ultima visita al Festival di Cervia.

Nella pagina a destra dall'alto, l'aquilone di Mimmo Paladino attualmente in restauro, la prima foto storica del progetto ARTEVENTO vicino alla copertina del catalogo “Immagini per il cielo” nella slide dedicata alla nascita di un movimento culturale dell'arte eolica, durante la a conferenza ai Musei Vaticani alla presenza della Direttrice Barbara Jatta.

Se l'asta di Berlino ha definitivamente sancito la disgregazione di una collezione di opere senza eguali nella storia, ancor oggi, seppur decontestualizzate, dai loro nuovi indirizzi quelle stesse "immagini per il cielo" continuano "a parlarci" di un progetto corale straordinario, così come i testimoni che ARTEVENTO ora ricerca, convoca e coinvolge per dare la rilevanza al maestoso progetto che valorizzò infine l'idea che sta alla base del festival stesso.



L'idea di fare proprio dell'aquilone, bene culturale dalla storia millenaria e simbolo di pace e sostenibilità ambientale, il trait d'union perfetto per collegare Oriente e Occidente, passato e futuro, tradizione e innovazione, sapere delle mani e patrimonio culturale immateriale... attraverso l'arte che dà forma e colore al primigenio desiderio di volare, celebrando le meraviglie della creatività fra sogni e bisogni dell'uomo, e soprattutto facendoci sentire uniti nelle nostre diversità, perché in volo tutti nello stesso cielo.



A un anno dalla vendita all'asta, il festival rende omaggio a un progetto rimasto orfano del suo ideatore ma non per questo meno potente nel suo significato, suggellando quello stesso **matrimonio tra aquilone ed arte** promosso dal festival ARTEVENTO e negli anni '90 del secolo scorso anche da altri progetti come la **The Hague Air Gallery** (Olanda) e la **European Air Gallery** (UK), cui lo stesso Claudio Capelli contribuì con un suo aquilone dipinto nel 1994.

Oltre che attraverso la consulenza per il restauro (in corso d'opera) dell'**aquilone di Mimmo Paladino** (1987), eseguito dall'esperta nella conservazione di opere d'arte su carta **Dott.ssa Nella Poggi Parigi**, e presentato ai **MUSEI VATICANI** il 15 Novembre 2022 in occasione di una conferenza durante la quale si è fatto riferimento ad ARTEVENTO come alla **culla di un preciso movimento artistico e culturale**, il festival omaggia il progetto di Eubel attraverso l'Ospite d'Onore 2023, l'esposizione delle sue opere e grazie al prezioso contributo del Regista **Salvo Cuccia** (nella foto insieme a Martin Scorzese al Tribeca Film Festival di New York nel 2005). Il suo film documentario **"L'arte in volo"** (2004), dedicato all'idea di Eubel e all'opera di Yoshizumi e dell'artista Alfonso Leto verrà proiettato nel cointesto dell'**ARTEVENTO KITE PARADE** la sera del **27 Aprile** in **Piazza Garibaldi a Cervia**.



OSPITE D'ONORE MASAAKI SATO



MASAAKI SATO, KENGO NAGATA E LAQUILONE INSETTO DI NAGOYA

Prestigioso Ospite d'Onore di ARTEVENTO CERVIA con il Patrocinio dell'Istituto Giapponese di Cultura, il Maestro *Masaaki Sato* è protagonista della rassegna espositiva in programma e *Premio Speciale per Meriti di Volo 2023* per le seguenti motivazioni:

1. **Per aver tramandato** la tradizione dell'aquilone di Nagoya e promosso la salvaguardia di **un patrimonio culturale immateriale di grande valore**;
2. **Per aver custodito e trasmesso i segreti di un'arte che celebra l'ambiente e la biodiversità** sia attraverso i materiali che attraverso i suoi temi e il suo spirito;
3. **Per essere testimone del progetto del Goethe-Institut di Osaka "Immagini per il cielo"**, in quanto autore dello straordinario "aquilone insetto" realizzato per l'artista viennese *Hundertwasser*

Ambasciatore di una delle più interessanti espressioni dell'antica arte giapponese dell'aquilone, partecipa ad ARTEVENTO, insieme al Maestro Sato, l'artista del vento *Kengo Nagata*, coprotagonista della rassegna espositiva ambientata nel compartimento dei Magazzini del Sale e testimone della continuità dell'affascinante tradizione dell'insetto di Nagoya, celebrata anche da uno dei due timbri postali realizzati da **FILATELIA Poste Italiane** per storicizzare la 43esima edizione.

L'annullo speciale dedicato all'aquilone insetto di Nagoya, viene eseguito presso la reception ARTEVENTO Domenica 23 Aprile dalle **Ore 10.30 alle ore 18.30**. Dal 24 Aprile e per i successivi 60 giorni l'annullo sarà disponibile presso l'ufficio postale della Città di Cervia.



Nella foto di gruppo scattata prima della partenza per l'Italia, Masaaki Sato (terzo da sinistra) e il suo "discepolo" ed erede artistico Kengo Nagata, ospite del 43° ARTEVENTO insieme al Maestro.



MASAAKI SATO, KENGO NAGATA E LAQUILONE INSETTO DI NAGOYA

SALA RUBICONE - Dal 21 Aprile al 1 Maggio

Aperto tutti i giorni dalle 16.00 alle 20.00

Festivi e prefestivi: Mattina 10.30 – 12.30 | Pomeriggio 16.00 – 20.00 | Sera 21.00 – 23.00

Ingresso Gratuito

IL GIRO DEL MONDO IN 80 AQUILONI Speciale Giappone: l'aquilone insetto di Nagoya

MASAAKI SATO - KENGO NAGATA

MAGAZZINO DEL SALE - Dal 3 al 29 Ottobre

Giorni feriali: al mattino su prenotazione per le scuole (laboratori didattici)
e al pomeriggio dalle 16.00 alle 19.00

Festivi e prefestivi: Mattino 10.30 - 12.30 | Pomeriggio 16.00 - 20.00

Da Venerdì 6 Ottobre a Domenica 8 Ottobre

aperto anche alla sera con orario pomeridiano continuato dalle 16.00 alle 23.00

PREMIO SPECIALE PER MERITI DI VOLO

(durante la ARTEVENTO KITE PARADE)

Giovedì 27 Aprile – Dalle ore 21.00

Cervia Centro Storico, da Borgo Marina a Piazza Garibaldi



Si ringraziano il Professor **Stefano Turina** del Dipartimento Studi Storici dell'Università di Torino, l'**Associazione per gli Scambi Culturali fra Italia e Giappone** APS di Ravenna, il Professor **Marco Del Bene** docente di Storia del Giappone moderno e contemporaneo all'Università La Sapienza di Roma e Presidente di ASCIG, la Sig.a **Ruri Ogata** e la Sig.a **Hiromi Yamada**.

TEAM MAORI TE KURA O HIRANGI NUOVA ZELANDA

Intenzionato a celebrare la sua 43ª edizione come il più grande incontro di culture ispirato alla creatività sostenibile e dedicato alla pace e alla fratellanza fra i popoli, con il patrocinio della *New Zealand Embassy in Rome*, ARTEVENTO è onorato di accogliere come Ospite d'Onore 2023 il gruppo di giovani ambasciatori della cultura maori nel mondo *Kaimatariki Trust & Te Kura O Hirangi* dalla Città di Turangi.

Fieri custodi della spiritualità tramandata dagli antenati aborigeni che oltre 1000 anni fa iniziarono ad abitare la Nuova Zelanda per poi subire da fine '700 le violente discriminazioni legate alla colonizzazione britannica, i 25 giovani ambasciatori maori arrivano al festival ARTEVENTO per condividere l'identità culturale di un popolo avvinto alla memoria dei propri antenati da un viscerale senso di appartenenza, vivificando un rapporto di fratellanza con l'Italia cui noi tutti dobbiamo la nostra libertà. Essi partecipano al festival, infatti, non solo per condividere lo spirito del *manu tukutuku* - ossia la pratica di costruire l'aquilone antropomorfo della tradizione aborigena fatto di fibre vegetali, bacche, piume e conchiglie - né solamente per esibirsi nei canti *waiata*, nella pratica del *poi* e nelle coinvolgenti performance di *kapa haka*, ma anche e soprattutto per farsi promotori di quel *messaggio di pace e libertà che trova la sua particolare ragione proprio nella storia del nostro paese*.

Come già accaduto in occasione delle precedenti visite ad ARTEVENTO, la partecipazione del team maori torna ad essere l'occasione per una più significativa celebrazione collettiva della giornata della memoria, che non a caso lo stesso giorno, il **25 APRILE**, sancisce la fratellanza di *Italia e Nuova Zelanda* attraverso l'**ANZAC DAY** e la *Festa della Liberazione*.



Attraverso il simbolo del *papavero rosso*, il fiore che cresce spontaneamente e liberamente nei terreni incolti e resistenti come la lotta partigiana, il fiore cantato da De Andrè per ricordare i "caduti per la libertà" e seminato secondo la leggenda da Gengis Khan sui campi di battaglia per onorare i morti, attraverso il fiore che a Cervia danza nel vento, il Festival diviene occasione per omaggiare il ricordo dei soldati maori arruolati nel **28° Battaglione dell'VIII Armata delle truppe alleate** che sacrificarono la vita per la nostra libertà durante la II Guerra Mondiale.

ARTEVENTO e il Team *Kaimatariki Trust & Te Kura O Hirangi* celebrano la *Festa della Resistenza e della Libertà* insieme al *Vice Ambasciatore della Nuova Zelanda in Italia Daniel Wai-Poi*, al *Festival delle Culture* di Ravenna e all'**ANPI**.



HAKA

È soprattutto nell'*haka*, **ancestrale "grido" dell'anima e vigorosa espressione fisica al tempo stesso**, che riecheggiano i temi della potente spiritualità Maori. Resa celebre in tutto il mondo dagli All Black per la sua potente esibizione prima delle partite di Rugby, e **ritenuta erroneamente solo una danza intimidatoria** e di guerra, essa **cela in realtà molteplici sfumature di significato**, ed è comunque difficilmente riassumibile in una definizione di canto o ballo come sono comunemente intesi. *L'haka* (da *ha* - "soffio" - e *ka* - "infiammare"-), è di fatto un **esplosivo tripudio di azioni e voci, il movimento che accende il respiro e il ritmo che si fa vita per il tramite di tutto il corpo**. Mani, braccia, piedi, gambe, voce, lingua e occhi diventano gli strumenti attraverso i quali **esprimere in maniera tumultuosa ma al tempo stesso disciplinata, tutta la gamma di emozioni scaturite dall'anima di chi la esegue**, e in essa riecheggia, infine, l'identità di un popolo intero. Roteando e spalancando gli occhi, digrignando i denti, mostrando la lingua, battendo ritmicamente i piedi a terra e percuotendosi violentemente il petto e gli avambracci, i Maori esprimono **non solo il proprio coraggioso spirito guerriero, in movenze di sfida e disprezzo, ma anche messaggi di benvenuto, esultanza, gioia e dolore**. Nella *Ka Mate*, ossia nella versione più celebre dell'*haka*, praticata appunto anche dalla Nazionale Neozelandese di Rugby, il Maori più anziano incita energicamente il gruppo con tono brutale e feroce, al fine di motivare i compagni e di intimidire gli avversari. Le parole recitate indicano l'atteggiamento da assumere durante la esecuzione ed esprimono un'**escalation di sentimenti sollecitati dal tema della morte e della vita**.

Ringa pakia! | **Batti le mani contro le cosce!**

Uma tiraha! | **Petto in fuori!**

Turi whatia! | **Piega le ginocchia!**

Hope whai ake! | **Fatele seguire dai fianchi!**

Waewae takahia kia kino! | **Batti i piedi più forte che puoi**

Ka mate, ka mate! | **Io muoio, io muoio!**

Ka ora, ka ora! | **Io vivo, io vivo!**

Ka mate, ka mate! | **Io muoio, io muoio!**

Ka ora, ka ora! | **Io vivo, io vivo!**

Tenei te tangata puhuruhuru ..| **Questo è l'uomo peloso..**

nana i tiki mai.. | **che ha persuaso il sole..**

whakawhiti te ra | **a splendere di nuovo**

A Upane! Ka Upane! | **Un passo verso l'alto! Ancora un altro!**

Upane kaupane | **Ancora un passo in su fino in cima**

Whiti te ra! | **Il sole splende!**

Hi! | **Forza!**



NURTURE THE FUTURE! ARTEVENTO PER IL SOCIALE

Attraverso il tema dell'aquilone, dall'inizio degli anni '80, il festival ha sollecitato artisti, attivisti, pensatori e creativi ad una riflessione sulla sostenibilità ambientale e sulla responsabilità sociale, ancor prima che l'Agenda ONU 2030 indicasse il programma del 2015. Cantautori e poeti come **Lucio Dalla, Pierangelo Bertoli, Alberto Fortis, Tonino Guerra e Franco Arminio**, attivisti per i diritti come **Sting e Gianluca Costantini**, ONG come **ResQ, Mediterranea, Amnesty e Emergency**, paladini della nostra costituzione come **Sandro Pertini e Gherardo Colombo**, attori come **Enzo Jachetti, Paolo Rossi, Malandino e Veronica**, **Giobbe Covatta**, esploratori come **Reinold Messner e Donato Vassalli**, lo scienziato **Massimo Ippolito**, l'entomologo **Gianumberto Accinelli**, l'astronauta **Umberto Guidoni**, il **Laboratorio delle Meraviglie** della Scuola media di Marzabotto e tanti altri hanno contribuito alla costruzione di un festival che è non solo un cielo pieno di forme e colori, ma soprattutto **un incontro di creatività, voci e culture sollecitate dal tema dell'arte del vento per promuovere i diritti umani, la pace la sostenibilità ambientale attraverso l'attivazione di buone pratiche collettive inclusive e consapevoli in un contesto stimolante e sano...**

Ed è proprio con l'intenzione di porre l'arte al centro della responsabilità della trasformazione sociale, che **Artevento Cervia Aquiloni dal Mondo APS** distilla lo spirito di questi 43 anni per portare la magia del festival al di là del festival stesso, ossia per renderla disponibile collettivamente quale straordinario strumento di resilienza, rinascita e cambiamento...

In collaborazione con **Festival delle Culture Ravenna** e attraverso Percorsi per le Competenze Trasversali e per l'Orientamento attivati con gli istituti d'istruzione superiore del territorio - **Istituto Alberghiero Tonino Guerra Cervia e Istituto Leonardi Da Vinci Cesenatico** - l'associazione valorizza sotto il profilo didattico, formativo e divulgativo le caratteristiche tematiche e l'esperienza multiculturale e interdisciplinare suggerita dal Festival allo scopo di salvaguardare il patrimonio culturale immateriale veicolato da quel progetto per poterlo lasciare in dono agli adulti di domani...



Nella foto di Renè Majer, la giovane ospite Juliette Versteegh e l'aquilone ape disegnato da Caterina Capelli per i laboratori didattici di Artevento Cervia Aquiloni dal Mondo.

OFFICINA ARTEVENTO

SPAZIO ESPOSITIVO LABORATORI DIDATTICI ARTEVENTO CERVIA AQUILONI DEL MONDO

Via Emilia, 125 – sulla spiaggia all'Ingresso Nord

Recuperare un luogo abbandonato per restituirlo alla comunità sotto forma di **centro culturale di sperimentazione didattica e creatività sostenibile dedicato alle future generazioni**, ovvero dare corso alle idee virtuose a prescindere da bandi multimilionari e lavorare sul territorio a partire dalle sue radici, scommettendo sui sogni e sulla creatività. Da luogo del ballo a fucina del bello, ex discoteca abbandonata recuperata dall'oblio e dal degrado e affidata temporaneamente ad Artevento Cervia Aquiloni dal Mondo per intuizione dell'amministrazione comunale, l'Officina Artevento è uno **spazio sperimentale di creatività sostenibile dedicato ad attività culturali, didattiche e formative intese a promuovere la conoscenza dell'aquilone come espressione del patrimonio culturale immateriale dell'Umanità per favorire la trasmissione di tradizioni antiche e di buone pratiche collettive, lo studio dell'eolico come fonte di energia rinnovabile, il diritto dei bambini al gioco, lo scambio intergenerazionale, la partecipazione a percorsi per le competenze trasversali, la formazione extrascolastica della persona e lo sviluppo del dialogo interculturale.**



Da oggi puoi sostenere anche tu il nostro progetto, aiutandoci a trasmettere la conoscenza di un sapere antico che celebra l'ambiente e le tradizioni dal mondo per promuovere attraverso l'arte del vento un linguaggio di **sostenibilità, pace, inclusione e intercultura!**

5X1000

Sostieni l'attività di Artevento Cervia Aquiloni dal Mondo APS attraverso la dichiarazione dei redditi, firmando nello spazio dedicato al 5x1000 "Sostegno degli enti del terzo settore" e scrivendo il codice fiscale dell'associazione:

92099330398

IL VOLO DELLA SOSTENIBILITÀ - MOSTRA

OFFICINA ARTEVENTO

Dal 23 Aprile al 1 Maggio

Via Emilia, 125 – sulla spiaggia all'Ingresso Nord

Tutti i giorni dalle 10.30 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 18.30

In tempi record, per non perdere la visita degli amici del festival, lo spazio sperimentale offre un'idea di ciò che può essere il destino di un edificio ripensato nella sua destinazione, ospitando la mostra intitolata **Il volo della sostenibilità** e dedicata a due percorsi artistici che confluiscono nello stesso programma d'azione suggerito dall'Agenda ONU 2030: lo straordinario progetto virtuoso presentato al festival da **Ron & Baew Spaulding**, in arrivo dalla **Thailandia** e l'opera del Maestro della KAP Kite Aerial Photography **Wolfgang Bieck** dalla Germania.

RON & BAEW SPAULDING – THAILANDIA

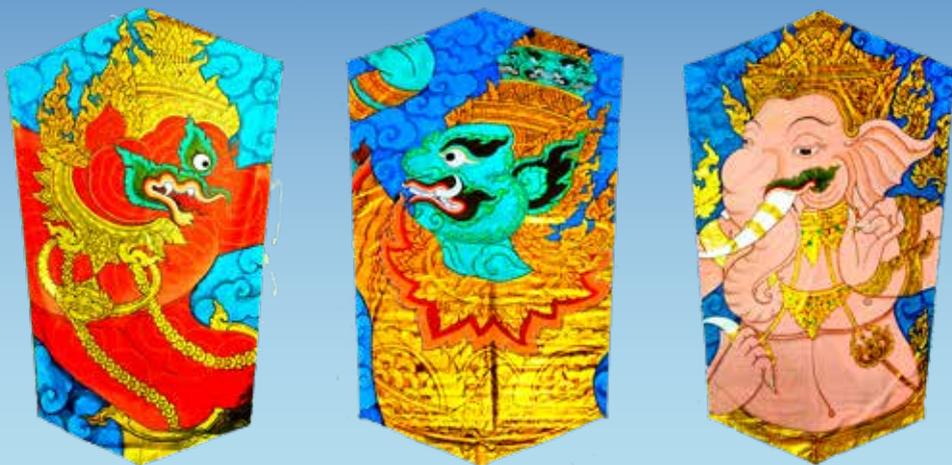


Officina Artevento è particolarmente lieta di inaugurare la sua programmazione espositiva con lo straordinario progetto virtuoso di sostenibilità ambientale promosso dagli artisti **Ron & Baew Spaulding**, in arrivo dalla THAILANDIA con una collezione di **aquiloni tradizionali realizzati in tessuto ricavato dal riciclo delle bottigliette di plastica** sviluppando una

straordinaria intuizione sperimentata dal monaco Buddista Phra Maha Pranom Dhammalangkaro nel tempio di Wat Chak Daeng, nei pressi di Bangkok. Lo stesso tessuto ottenuto



Caterina di Artevento fotografata Ron e Baew Spaulding e l'artista Panya Ang-ko dalla Thailandia, in occasione dell'ultimo incontro al festival di Dieppe in Francia.



dal riciclo delle tonnellate di bottiglie di plastica PET abbandonate dai turisti nell'area sacra, e utilizzato in origine per la realizzazione delle vesti color zafferano dei monaci, viene immediatamente pensato da Ron & Baew come il materiale più adatto per la realizzazione delle opere oggi in mostra. 8 aquiloni tradizionali realizzati in tessuto ricavato dalla plastica riciclata e sapientemente dipinti dagli artisti **Annuwat Klanklao** e **Somsong Krutkong**, ispirandosi ai soggetti mitologici della spiritualità thailandese, diventano così il simbolo del matrimonio tra tradizione e innovazione, celebrato dalla creatività sostenibile per ispirare un futuro di speranza e armonia non solo per la Thailandia ma per il mondo intero.



WOLFGANG BIECK – GERMANIA

Rassegna unica di artisti del vento, il festival rappresenta proprio per questo motivo un imperdibile appuntamento per i più straordinari interpreti della pratica della KAP, intimamente connessa al tema della manifestazione e consistente nel realizzare fotografie aeree utilizzando un apparecchio portato in quota proprio da un aquilone, come chiarisce il significato dell'acronimo: *Kite Aerial Photography*. Praticata **da 136 anni** oltre che come medium artistico soprattutto nel campo dell'archeologia, della geologia e della zoologia, questa pratica massimizza la valenza ecologica dell'aquilone e la potenza poetica dell'effimere combinazioni del suo dialogo con l'ambiente.

La sezione fotografica della mostra è dedicata al Maestro della KAP **Wolfgang Bieck**.

Nato nel 1951 a Ribniz in Germania, si dedica alla Fotografia Aerea con Aquilone dal 1987 vincendo numerosi riconoscimenti fra i quali il Primo Premio al contest per il Centenario della KAP organizzato dal World Kite Museum di Long Beach nel 1995. Fotoreporter d'eccezione con oltre 700 pagine pubblicate nelle riviste del mondo, da anni racconta con immagini perfette lo spirito del Festival ARTEVENTO.



MUSEO DELLA Aquilone

CERVIA - MAGAZZINO DEL SALE IL GIRO DEL MONDO IN 80 AQUILONI

DAL 3 AL 29 OTTOBRE 2023

SPECIALE GIAPPONE:
MASAAKI SATO - KENGO NAGATA



In linea con la sua visione identitaria e in nome della contaminazione fra le arti in un clima inclusivo e coinvolgente per sollecitare buone pratiche collettive a partire dall'elemento della meraviglia, ARTEVENTO riprende il dialogo creativo inaugurato con IbeX Puppetry, SOVA Dance & Puppet Theater (USA), Theatre Ciel Ouvert (Canada) e Circo Paniko e torna ad ospitare le magiche atmosfere del circo contemporaneo.

Sostenuta dal **Ministero della Cultura** e vincitrice del bando *Itineranza* di Performing

Lands con lo spettacolo *Hesperus*, la giovane compagnia torinese di circo d'innovazione **Circo Madera** caratterizza infatti la nuova area dell'ingresso sud Grand Circus Bazar con il pittoresco chapiteau all'ombra degli aquiloni giganti e con la sua scoppiettante miscela di arti acrobatiche, cabaret e musica dal vivo.

Lontani dagli schemi e dall'intrattenimento mainstream, gli artisti si esibiscono all'interno di uno spettacolo di qualità, pieno di sorprese e dal linguaggio accessibile, perché la parola "circo" possa continuare ad alimentare i sogni di tante future generazioni, in quanto potente strumento di trasformazione culturale collettiva, dagli effetti tangibili sul tessuto sociale e dal potente linguaggio, informale, ironico e accessibile a tutti.

4 GLI SPETTACOLI IN PROGRAMMA (VEDI AGENDA GIORNALIERA DA PAG. 32)

- ***Hesperus, a dead live show***: musica dal vivo, acrobatica, comicità e nonsense in uno spettacolo di circo-teatro: un'esplosione di vitalità, una macchina del tempo che ci porta a ripercorrere l'esistenza dello spettacolo dal vivo.



- ***A Ruota libera***: show comico acrobatico su ruota tedesca che miscela teatro comico, circo e arte di strada. Di e con Roberto Sblattero.

- ***Psicomic!***: il varietà ad alto tasso di serotonina: cabaret circense per il benessere psicologico e mentale presentato dal Dott. Froidoni, l'illustre psico-pupazzo-terapeuta di Crochet Theatre. Spettacolo vincitore della campagna di crowdfunding promossa da Eppela.

- ***Cabaret Madera***

Per assistere allo spettacolo è necessario prenotarsi
info: 331.4601668



VILLAGGIO DEL FESTIVAL & PROGRAMMA

ORARI LOCATION:

Tutti i giorni a partire dalle 10.00 fino al calar del sole
e al Sabato anche alla sera fino alle 23.30

Spiaggia di Pinarella - Ingresso gratuito da Via Emilia & da Via Piemonte

FIERA DEL VENTO / ingresso Nord da Via Emilia – Tutti i giorni a partire dalle 10.00

- INFO POINT & SHOP ARTEVENTO: punto informazioni, iscrizione laboratori, servizio temporaneo Filatelia Poste Italiane
- LABORATORIO AQUILONI
- OFFICINA ARTEVENTO: Mostra “Il volo della sostenibilità” - Wolfgang Bieck, Ron & Baew Spaulding
- TENDA MAORI: punto accoglienza Ospiti d’Onore 43esima edizione
- MERCATINO AQUILONI: aquiloni, materiale per la costruzione, giochi dell’aria e curiosità
- AREA FOOD
- SPAZIO GIOCHI

AQUILONI DAL MONDO / aree transennate – ingresso riservato agli artisti invitati:

- 1) AREA AQUILONI STATICI ARTISTICI ed ETNICI – Ingresso Nord Via Emilia
- 2) AREA ESIBIZIONI & AQUILONI SPORTIVI PALCO – Vedi programma giornaliero (Bagno Adriasol 111)
- 3) AREA AQUILONI GIGANTI e 3D AIR CREATIONS – Ingresso sud
- 4) AREA STACK (Bagno Delfino 127-131)

GRAN CIRCUS BAZAR

- CHAPITEAU CIRCO CONTEMPORANEO (senza animali!): Circo Madera
- AREA FOOD
- SPAZIO GIOCHI

GIARDINI DEL VENTO / battigia -

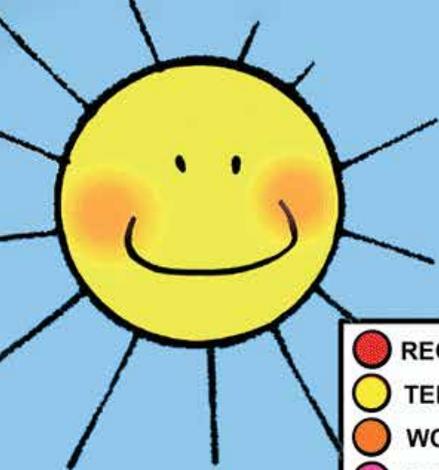
Rassegna di installazioni di arte ambientale per immergersi nei colori della fantasia alla scoperta dei più originali designer internazionali.




classis
ravenna

Presenta questo
coupon ed entrerà
al prezzo scontato
di 4 €uro!

Museo della Città e del Territorio
Parco Archeologico di Classe, 29
www.classisravenna.it



Villaggio del Festival

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| ● RECEPTION ARTEVENTO | ● VENDITA AQUILONI |
| ● TENDA MAORI | ● AREA RISTORO |
| ● WORKSHOP | ● MERCATINO |
| ● OFFICINA ARTEVENTO | ● AREA GIOCHI |

Fiera del Vento

AREA VOLO LIBERO

AREA STACK

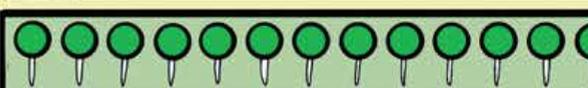
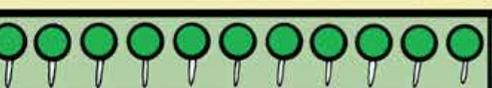
GIARDINI DEL VENTO

AREA AQUILONI D'ARTE ED ETNICI

INGRESSO NORD

n. 127/131

Da n.124 a n.98 → STABILIME



VIA EMILIA

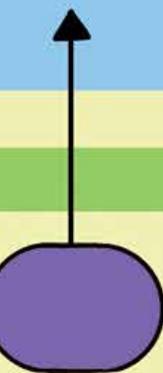
VIA ITALIA

VIA TRITONE

ARTEVENTO CERVIA

al Internazionale dell'Aquilone

AREA ESIBIZIONI &
AQUILONI SPORTIVI



PALCO

GIARDINI DEL VENTO

AREA GIGANTI &
3D AIR CREATIONS

-  CIRCO MADERA
-  AREA RISTORO
-  AREA GIOCHI



Gran Circus Bazar



AREA VOLO
LIBERO

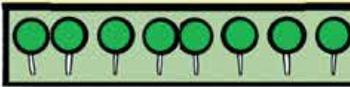
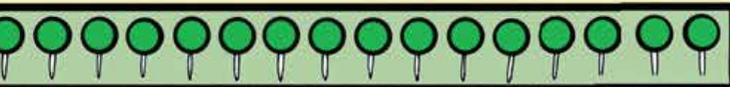


INGRESSO SUD

SENTI BALNEARI



Da n.124 a n.98



VIA S.MARINO

VIA PIEMONTE



PROGRAMMA VENERDÌ 21 APRILE

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 15.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 15.00 *Sky Gallery – Dedicato a Katy e Maggie*

Dalle 16.00 *Sport Kite Show* Rassegna di esibizioni di volo acrobatico a ritmo di musica in solo, coppia e team

CIRCO MADERA

Ore 20.30 *Cabaret Madera*

PROGRAMMA SABATO 22 APRILE

GIORNATA
MONDIALE
DELLA
TERRA

RECEPTION ARTEVENTO

Speciale Giornata Mondiale della Terra / Earth Day

Dalle 15.00 alle 16.00 Iscrizione laboratori giornalieri

Ore 16.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 10.00 alle 13.00 Prove libere di volo acrobatico

Dalle 14.00 *Speciale Giornata Mondiale della Terra*





PROGRAMMA SABATO 22 APRILE

Dalle 14.00 **Speciale Giornata Mondiale della Terra**

- **Speciale Masaaki Sato**

Presentazione dell'Ospite d'Onore 2023 e introduzione dell'**Aquilone Insetto di Nagoya**, simbolo della biodiversità e della sostenibilità ambientale con il patrocinio di **Isituto Giapponese di Cultura** e con la collaborazione dell'**Associazione per gli Scambi Culturali fra Italia e Giappone** APS di Ravenna

- **Sul rapporto tra uomo e natura in Giappone**

ARTEVENTO incontra il Professor **Marco del Bene** Docente di Storia del Giappone moderno e contemporaneo all'**Università La Sapienza di Roma** – Dialogo con il Maestro Sato e gli artisti del vento **Kengo Nagata** (Nagoya) e **Makoto Ohye** (Daimon/Toyama) – Interprete Sig.a **Hiroimi Yamada**

- **Bee the change!**

Performance collettiva per una riflessione sull'importanza delle api in relazione al rinnovarsi della natura, alla salvaguardia della biodiversità e ai cambiamenti climatici

- Presentazione del progetto di **Ron & Baew Spaulding** (THAILANDIA) in mostra dal 23 Aprile all'Officina Artevento

- Ore 15.30 **Sport Kite Show** Rassegna di esibizioni di volo acrobatico a ritmo di musica in solo, coppia e team

- Ore 15.45 **Sky Gallery** – Focus su AUSTRIA, CILE, CURACAO, FINLANDIA, ISRAELE, SPAGNA, SVEZIA

- Ore 15.30 **Speciale Ospiti d'Onore 2023:** ARTEVENTO presenta Team **MAORI Te Kura o Hirangi**

- Ore 16.00 **Sport Kite Show** Rassegna di esibizioni di volo acrobatico a ritmo di musica in solo, coppia e team

- **Ore 21.00 Bussa al cielo e ascolta il suono VOLO VOTTURNO**

CIRCO MADERA

Ore 17.00 **Cabaret Madera**

Ore 20.30 **Cabaret Madera**

ORE 21
VOLO
NOTTURNO





PROGRAMMA DOMENICA 23 APRILE

RECEPTION ARTEVENTO

Dalle 10.30 alle 18.30 **Annullò celebrativo dedicato all'AQUILONE INSETTO DI NAGOYA** e realizzato da **Filatelìa Poste Italiane**

Dalle 15.00 alle 16.00 Iscrizione laboratori giornalieri
Ore 16.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni

OFFICINA ARTEVENTO

Ore 12.00 **"Il volo della sostenibilità"** – apertura mostra

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

- Ore 11.00 **Cerimonia delle Bandiere**
Opening Ufficiale, presentazione delle delegazioni ospiti e incontro con le autorità.
- Apertura della **bandiera mosaico** composta dalle bandiere di tutte le comunità presenti sul territorio per celebrare la Pace, l'inclusione e l'accoglienza con i colori di 128 nazionalità riunite sulla Spiaggia di ARTEVENTO al motto #wearetherainbow, in linea con la filosofia della kite family: One Sky One World: Un cielo, un mondo!

**CERIMONIA
DELLE
BANDIERE**



Tipica "Guggen" della tradizione ticinese, ossia banda musicale che si esibisce in occasione del carnevale sfoggiando variopinti costumi, la **Fracass & Gansa Band**, arriva a Cervia da Bregonzona con più di 40 dei suoi elementi per festeggiare con gioia, proprio ad ARTEVENTO, il suo 45esimo anno di attività!



PROGRAMMA DOMENICA 23 APRILE

- Foto di gruppo & KAP
- Accompagnamento musicale della Guggen **Fracass & Ganasa Band** (Svizzera)
- Ore 14.30 **L'aquilone storico** –Focus sulla storia dell'aquilone e delle sue applicazioni in ambito meteorologico - **Andrea Casalboni** e **Fausto Focaccia**
- Ore 15.00 **Il drago e la fenice** – Performance teatro danza: **Elly Ginanti** e **Shima Ucrasena** (Bali)
- Ore 15.30 **Sky Gallery** – focus su **USA, TASMANIA e POLONIA**
- Ore 16.00 **Il millepiedi di Iqbal, Iqbal Husain (SVIZZERA)**
- Ore 16.35 **Speciale Ospiti d'Onore 2023: ARTEVENTO** presenta Team **MAORI Te Kura o Hirangi**
- Ore 17.00 **Rokkaku Challenge** – Combattimento di aquiloni
- Ore 17.30 **Sport Kite Show** Rassegna di esibizioni di volo acrobatico a ritmo di musica in solo, coppia e team

CIRCO MADERA

Ore 17.00 **A ruota libera**

Ore 20.30 **Cabaret Madera**



Dall'Indonesia Elly Ginanti e Shima Ucrasena si esibiscono in performance di teatro-danza balinese



PROGRAMMA LUNEDÌ 24 APRILE

RECEPTION ARTEVENTO

Dalle 15.00 alle 16.00 Iscrizione laboratori giornalieri

Ore 16.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 10.00 alle 13.00 Prove libere di volo acrobatico

Ore 14.30 **Il millepiedi di Iqbal**: il “Giro d’Italia”, l’ultima opera di **Iqbal Husain** (PAKISTAN) in collaborazione con **Fredi Schafroth** (SVIZZERA)

Ore 15.00 **Sky gallery** focus su GIAPPONE, VIETNAM, COREA, INDIA, PAKISTAN e CINA

Ore 15.30 **Team MAORI Te Kura o Hirangi**

Ore 15.30 **Malcolm Goodman** *A collection of flying beauty*

Dalle 16.00 **Sport Kite Show** Rassegna di esibizioni di volo acrobatico in solo, coppia e team

CIRCO MADERA

Ore 20.30 **Psicomic!**

PROGRAMMA MARTEDÌ 25 APRILE

RECEPTION ARTEVENTO

Dalle 10.00 alle 11.00 Reception ARTEVENTO – Iscrizione laboratori giornalieri

Ore 11.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni

Dalle 15.00 alle 16.00 Reception ARTEVENTO – Iscrizione laboratori giornalieri

Ore 16.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

PROGRAMMA MARTEDÌ 25 APRILE

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 11.30 **1000 papaveri rossi** ARTEVENTO Festeggia la **Festa della Liberazione** e l'**Anzac Day** insieme al **Team MAORI Te Kura o Hirangi** ospite d'Onore 2023. Interviene il Vice Ambasciatore delle Nuova Zelanda in Italia **Daniel Wai-Poi** – saluto delle autorità in collaborazione con **Festival delle Culture, Comune di Ravenna Assessorato all'Immigrazione** e **ANPI** e con il Patrocinio della **New Zealand Embassy in Rome**.

Ore 14.30 **"We are the rainbow" - UN CIELO, UN MONDO** – Ambasciatori del proprio paese, col volo degli aquiloni gli artisti ospiti accompagnano l'arrivo della **bandiera mosaico**, composta dai colori di tutti i popoli per invocare la pace in tutte le lingue del mondo: **Hearts & Angels in the sky: Renè Majer** (SVIZZERA), **Gerhard e Daniela Zitzmann** (AUSTRIA), **Robert Brasington** (TASMANIA) e **Nick James** (UK)

Ore 15.35 **Ma la divisa di un altro colore : UCRAINA & RUSSIA** volano insieme per la Pace in concomitanza con la esibizione sul palco del **Team MAORI Te Kura o Hirangi**, per celebrare il ricordo dei soldati maori arruolati nel **28° Battaglione dell'VIII Armata delle truppe alleate** che sacrificarono la vita per la nostra libertà durante la II Guerra Mondiale e per onorare la memoria di tutti i caduti in guerra. In collaborazione con il Centro di Arte e Cultura di Suzdal (RUSSIA), **Mike Loscov** presenta **"Omaggio a Tonino Guerra"**, con la collaborazione di Associazione Culturale Tonino Guerra.

Ore 16.30 **Sport Kite Show** Rassegna di esibizioni di volo acrobatico a ritmo di musica in solo, coppia e team

CIRCO MADERA

Ore 17.00 **Psicomic!**

Ore 20.30 **Psicomic!**

FESTA
DELLA
LIBERAZIONE





PROGRAMMA MERCOLEDÌ 26 APRILE

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 10.00 alle 12.00 **Tamariki Day** esibizione speciale e approfondimenti. In lingua maori "Tamariki" indica ogni giovane individuo nell'età deputata all'istruzione e all'apprendimento e per questo il festival intitola così la giornata dedicata allo **scambio culturale fra i ragazzi** del Te Kura O Hirangi e i coetanei residenti sul territorio.

PROGRAMMA GIOVEDÌ 27 APRILE

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 10.00 Prove libere di volo acrobatico

CERVIA CENTRO STORICO

Ore 21.00 **ARTEVENTO KITE PARADE**

Da Borgo Marina, Torre San Michele a Piazza Garibaldi.

Per una sola, imperdibile serata, i colori e la musica di ARTEVENTO irrompono nel centro cittadino, storica culla del festival, per omaggiare l'arte del Maestro **Masaaki Sato**, e festeggiare con una travolgente parata la gioia del più straordinario appuntamento interculturale della città.

ORE 21
ARTEVENTO
KITE PARADE

L'arrivo in Piazza Garibaldi dell'ARTEVENTO KITE PARADE per le vie del Centro storico.



PROGRAMMA VENERDÌ 28 APRILE

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 10.00 Prove libere di volo acrobatico

Ore 14,30 *Sky Gallery* – focus su **ITALIA**

Ore 15.30 *Sky Gallery* – focus su **ARGENTINA, AUSTRALIA, BELGIO, COLOMBIA, INGHILTERRA, PAESI BASSI e SCOZIA**

e Ore 16.00. *Sport Kite Show* Rassegna di esibizioni di volo acrobatico a ritmo di musica in solo, coppia e team

CIRCO MADERA

Ore 20.30 *Hesperus*





PROGRAMMA SABATO 29 APRILE

RECEPTION ARTEVENTO

Dalle 10.00 alle 11.00 Iscrizione laboratori giornalieri
Ore 11.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni
Dalle 15.00 alle 16.00 Iscrizione laboratori giornalieri
Ore 16.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni

AREA STACK

Dalle 10.00 Cervia'S Cup – Briefing – Gara novice e Open

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 10.00 alle 13.00 Prove libere di volo acrobatico
Ore 14.30 *Masaaki Sato & l'aquilone insetto di Nagoya*
Ore 15.00 *Sky Gallery* – focus sull'arte di *Jorgen Moller Hansen* (DANIMARCA) a cura di *Felix Mottram The Decorators* (UK)
Ore 15.30 *Il drago e la felice* – Performance teatro danza Elly Ginanti e Shima Ucrasena (Bali)
Ore 15.45 *Sky Gallery* – focus su **BALI, CANADA, FRANCIA, GERMANIA**
Ore 16.15 *Team Maori Te Kura o Hirangi*
Ore 16.45 *Sport Kite Show* Rassegna di esibizioni di volo acrobatico a ritmo di musica in solo, coppia e team
Ore 21.00 *La Notte dei Miracoli*
spettacolo immersivo di arte eolica, musica e luci in riva al mare

LA NOTTE
DEI
MIRACOLI

CIRCO MADERA

Ore 17.00 *Hesperus*
Ore 20.30 *Hesperus*



PROGRAMMA DOMENICA 30 APRILE

RECEPTION ARTEVENTO

Dalle 10.30 alle 18.30 **Annullo celebrativo dedicato ai 43 anni del Festival** e realizzato da **Filatelia Poste Italiane**

Dalle 10.00 alle 11.00 Iscrizione laboratori

Ore 11.00 Workshop – laboratorio di costruzione aquiloni

Dalle 15.00 alle 16.00 Iscrizione laboratori giornalieri

Ore 16.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni

AREA STACK

Dalle 10.00 Cervia'S Cup – Briefing – Gara novice e Open

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 10.00 alle 13.00 Prove libere di volo acrobatico

Ore 14.30 **L'aquilone storico** – Focus sulla storia dell'aquilone e sulle sue applicazioni in ambito meteorologico - **Andrea Casalboni** e **Fausto Focaccia**

Ore 15.00 **Sky Gallery** – **Team Carpe Diem** SVIZZERA e **Team Vulandra** ITALIA

Ore 15.30 **Il drago e la fenice: Elly Ginanti** e **Shima Ucrasena** (Bali)

Ore 15.45 **Sky Gallery** – focus su **Kadek Armika** BALI e **Anna Rubin** AUSTRIA

Ore 16.30 **Speciale Ospiti d'Onore 2023:** Team **MAORI Te Kura o Hirangi**

Ore 17.00 **Rokkaku Challenge** – Combattimento di aquiloni

Ore 17.30 **Sport Kite Show** Rassegna di esibizioni di volo acrobatico in solo, coppia e team

CIRCO MADERA

Ore 17.00 **A ruota libera**

Ore 20.30 **Hesperus**





PROGRAMMA LUNEDÌ 1 MAGGIO

RECEPTION ARTEVENTO

Dalle 10.00 alle 11.00 Iscrizione laboratori
Ore 11.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni
Dalle 15.00 alle 16.00 Iscrizione laboratori giornalieri
Ore 16.00 Workshop – *In volo con le api* laboratorio di costruzione aquiloni

AREA STACK

Dalle 10.00 Cervia'S Cup – Recupero Gara novice e Open

AREE AQUILONI D'ARTE, ETNICI, GIGANTI & 3D AIR CREATIONS

Dalle 10.00 Tutti gli aquiloni in volo

AREA DELLE ESIBIZIONI

Dalle 10.00 alle 13.00 Prove libere di volo acrobatico
Ore 12.00 Premiazioni STACK Cervia's Cup
Ore 14.30 *Sky Gallery – Un cielo un mondo*
Ore 15.00 *Il drago e la fenice* – Teatro danza: *Elly Ginanti* e *Shima Ucrasena* (Bali)
Ore 16.00 *Speciale Ospiti d'Onore 2023*: Team *MAORI Te Kura o Hirangi*
Ore 16.30 *Sport Kite Show* Rassegna di esibizioni di volo acrobatico, coppia e team

CIRCO MADERA

Ore 11.00 *A Ruota Libera*
Ore 16.30 *Hesperus*



One sky One World

Festival degli Aquiloni per la Pace
6 - 8 Ottobre 2023



ARTEVENTO

ARTEVENTO CONSIGLIA



Casa delle Aie

RISTORANTE

Via Aldo Ascione, 4 - Cervia RA
0544 927631 - www.casadelleaie.it



IL MORO

RISTORANTE

Via Pinarella, 115
0544 975585 - Cervia RA

BATTISTINI

• *Pasta & More* •

www.battistinipastificio.shop



☆☆☆☆
hotel abc
& restaurant

Viale Titano 53
48015 Pinarella di Cervia (RA)
+39.0544.987179
info@hotelabc-ra.com



Casa Major

HOTEL E APPARTAMENTI

hotelmajor.com

Via Titano 68 - 48015 Pinarella di Cervia
+39.0544.987269 - info@hotelmajor.com





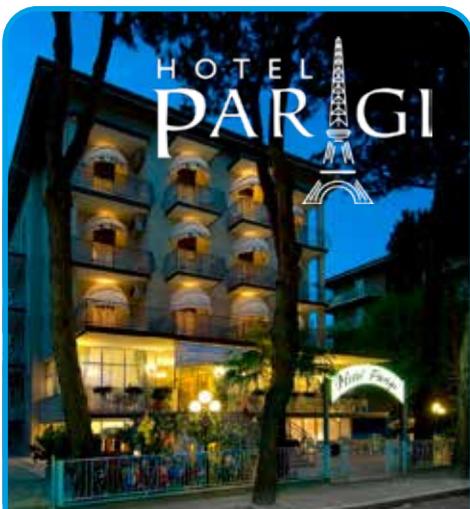
L. PESCHERIA
DEL MOLO
ristorante

V.le Nazario Sauro, 122
48015 Cervia RA
Telefono: 0544 971929

ti aspettiamo!



Viale Emilia, 40
Angolo V.le Titano
48015 Cervia Ravenna
Tel.: 0544 987274
info@daluciano.com



Via S. Marino 4
48015 Pinarella di Cervia (RA)
www.hotel-parigi.it
info@hotel-parigi.it

hotel
Gabry
cervia



Viale Italia, 102 Trav. Minerva, 4
48015 Cervia (RA)
T. (+39) 0544 71308
Whatsapp (+39) 353 4519421
info@hotel-gabry.it



CAMPING ADRIATICO

Gianluca Bassani

Via Pinarella, 90 -48015 Cervia (RA)
Tel. +39 0544 .71537
Fax +39 0544.975411
massimo@campingadriatico.net
www.campingadriatico.net



Via Abruzzi, 52
48015 PINARELLA DI Cervia Ravenna
Tel. e Fax 0544 987408

www.campingpinarella.com
campingpinarella@libero.it



CAMPING SAFARI

Viale Titano, 130
48015 Pinarella di Cervia (Ra)
Tel/Fax 0544/987356
csafari@cervia.com



RE.TRA

SERVIZIO ANTINCENDIO



Via Santerno, 5, 48015 Savio RA
Tel.: 0544 928828 Fax 0544 928831
www.retra.it - retra@retra.it

Da un'idea di Claudio Capelli

Organizzazione: Claudio Capelli - info@artevento.com

Direzione artistica, supervisione e coordinamento, illustrazioni e testi:
Caterina Capelli - artevento.kitefestival@gmail.com

Ufficio Stampa: Culturalia di Norma Waltmann - info@culturaliart.com

Social Media Manager: Valentina Togni

Laboratori didattici e mostre: Artevento Cervia Aquiloni dal Mondo APS

Supervisione allestimenti, area spettacolo: Andrea Benini, Gaetano Costantini, Luca Piattoni

Video Maker: Francesco Selvi, Luca Nervegna, Fulvio Zappatore

Fotografi: Marcello Bubani, Pier Luigi Fagioli

Animazioni: Silvia Selvi Primariodeco

Si ringraziano:

i ragazzi dell'Istituto Superiore Tonino Guerra di Cervia e dell' Istituto Superiore Leonardo da Vinci di Cesenatico.
Francesca Battilani, Marcello Bubani, Daniela De Grandis, Davide Botturi, Francesca Pirini e Simone Cabianca

Hotel ABC	Residence Diamanti	Hotel Pinetina Mare	Bagno Pineta
Hotel Admiral	Hotel Fior di Pino	Hotel President	Bagno Angela
Hotel Amedea	Hotel Gabry	Hotel Rivamare	Bagno Villa Beach
Hotel Amico	Hotel Garden	Hotel Sporting	Bagno Adriasol
Hotel Amarcord	Hotel La Villa	Hotel Sportur	Bagno Andreucci
Hotel Antony	Hotel Lem Casadei	Hotel Ronchi	Bagno Stefano
Hotel Astrid	Hotel Lina	Hotel Rudy	Bagno Dombachi
Hotel Bamar	Hotel Lungomare	Hotel Universal	Bagno Kiwenga
Hotel Bambi	Hotel Manila	Hotel Zani	Bagno Renata
Hotel Bassetti	Hotel Major	Agenzia Internazionale	Bagno Micamar
Hotel Buratti	Hotel Matteo	Camping Adriatico	Bagno Everest
Hotel Camis	Hotel Mondial	Camping Pinarella	Bagno Andrea
Hotel Caribia	Hotel Nevia	Camping Safari	Bagno Delfino
Hotel Chiari	Hotel Oliver	Bagno Vittorio	
Hotel Commodore	Hotel Parigi	Bagno Italia Giuliana	



Da oggi puoi sostenere anche tu il nostro progetto, aiutandoci a trasmettere la conoscenza di un sapere antico che celebra l'ambiente e le tradizioni dal mondo per promuovere attraverso l'arte del vento un linguaggio di **sostenibilità, pace, inclusione e intercultura!**

5x1000

Sostieni l'attività di Artevento Cervia Aquiloni dal Mondo APS attraverso la dichiarazione dei redditi, firmando nello spazio dedicato al **5x1000 "Sostegno degli enti del terzo settore"** e scrivendo il **codice fiscale dell'associazione:**

92099330398

Lasciati contagiare
dallo spirito di ARTEVENTO...

Seguici su Facebook, Instagram e sul web
per non perdere le nostre
prossime avventure!



www.artevento.com

#artevento

#wearethearainbow

